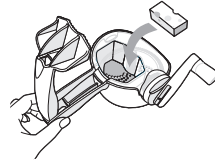
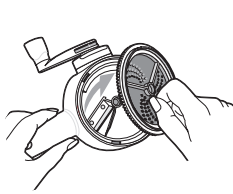


PARÇALAR LİSTESİ • PARTS LIST • LISTE DES PIÈCES • ONDERDELEN • СПИСОК ДЕТАЛЕЙ • NAZIV DIJELOVA • قائمة القطع

- Üst Bölme
Top Cabinet
Cloison Supérieure
Bovenvak
Верхний отсек
Gornja pregrada
القسم العلوي
- Dilimleyici
Slider
Trancheuse
Mes (Plakkensnijder)
Pezka
Rezalica
وحدة التقطيع
- Rende
Grater
Râpe
Rasp
Тёрка
Rende
منشورة
- Prestleyici (sıkıcı)
Presser
Presser
Пресс (выжималка)
Zbijač (presovatelj)
وحدة الضغط (عاصرة)
- Ana Gövde
Main Body
Corps Principal
Hoofdonit
Основной корпус
Glavna jedinica
الجسم الرئيسي
- Sap
Handle
Manche
Draaihendel
Рукоятка
Ručka
مقبض

KOLAY KULLANILMI • EASY TO USE • FACILE À UTILISER • EENVOUDIG GEBRUIK • ЛЕГКОСТЬ В ЭКСПЛУАТАЦИИ ЛАКА ЗА UPORABU • استعمال سهل


Bıçak ana ünitelerden birinde muhafaza edilebilir. Muhafaza edilen bıçağın cihazın kullanımı sırasında dışarı alınındığından emin olunuz. The blade can be stored into one main unit. Make sure the stored blade has been removed when using.

La lame peut être conservée dans une des unités principales. Assurez-vous d'avoir enlevé la lame conservée lors de l'utilisation. Het mes kan worden opgeborgen in de hoofdonit. Vergeet niet het te verwijderen voordat u het apparaat gebruikt.

Нож можно хранить внутри одной из основных деталей. Во время использования прибора убедитесь, что хранящийся внутри нож вынут.

Nož je moguće čuvati na jednoj od osnovnih jedinica. Uvjerite se da ste tijekom uporabe aparata izvadili nož iz mjesta na kojem ga čuvate.

يمكن تخزين الشفرة داخل إحدى الوحدات الرئيسية. واحرص على إخراج الشفرة التي تم تخزينه إلى خارج الجهاز أثناء الاستخدام.

Yiyecekleri yiyecek isleme cihazının içerisinde yerleştirin.

Place the food into the food processor.

Placez les aliments à l'intérieur de l'appareil de traitement de nourriture.

Doe het voedsel in de voedselbewerker.

Уложите продукты внутрь комбайна.

Hranu koju želite obraditi ubacite u aparat.

ضع المواد الغذائية داخل جهاز تحضير الأغذية.

Yiyecekleri rendelemek için sıkıcıya bastırıp sapı saat yönünde döndürünüz.

To grate the food by pressing the presser and turning the handle clockwise to grate the food.

Pour râper les aliments, appuyez sur le presseur et faites tourner le manche dans le sens horaire.

Druk flink op de perser aan en draai de hendel met de klok mee.

Для натирания продуктов плотно надавите и поверните рукоятку по часовой стрелке.

Za rendanje hrane čvrsto pritisnite na ručku i okrenite je u smjeru kazaljke na satu.

وليسر الألفية، اضغط عليها بوحدة الضغط وادر المقبض في اتجاه عقارب الساعة.

BIÇAKLARI KOLAYCA DEĞİŞTİRİN VE TEMİZLEYİN •
EASY CHANGE BLADE AND CLEAN • LAMES FACILE À CHANGER ET NETTOYAGE FACILE • DE MESSEN KUNNEN EENVOUDIG WORDEN OMGEWISSELD EN GEREINIGD • ЛЕГКОСТЬ ЗАМЕНЫ И ЧАСТИК НОЖЕЙ • JEDNOSTAVNA ZAMJENA I PRANJE NOŽEVA • غير المسكين وتظفيها بكل سهولة

Dışa doğru kaydırarak kapagı çıkarın.

Remove the cover by sliding it out.

Retirez le couvercle en faisant glisser vers l'extérieur.

Schuif het deksel naar buiten om het te verwijderen.

Снимите крышку, сдвинув ее наружу.

Gurnite ka vani i izvadite poklopac.

انزع غطاءه إلى الخارج لإخراجه.

Bıçağı çıkarıp diğer bıçağı takın. Kapagı kapatıp kilitleyin. Remove the blade and install the other one. Close the cover and lock it.

Enlevez la lame et montez l'autre lame. Fermez le couvercle et verrouillez.

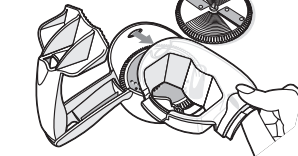
Haal het mes uit het apparaat en bevestig het ander mes.

Stuit het deksel en vergrendel.

Снимите нож и установите другой. Закройте и зафиксируйте крышку.

Izvadite nož i postavite drugi. Zatvorite i zaključajte poklopac.

أخرج المسكين واستبدله بأخرى. أغلق الغطاء وأقنله.



Tüm parçalar bulaşık makinesinde güvenle yıkanabilir.

All components are dishwasher safe.

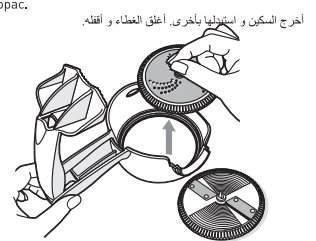
Toutes les pièces peuvent être lavées au lave-vaisselle sans problème.

Alle onderdelen zijn vaatwasserbestendig.

Все детали можно спокойно мыть в посудомоечной машине

Svi dijelovi su perivi u stroju za pranje suđa.

كل القطع يمكن أن يتم غسلها داخل آلة غسل الأواني بكل أمان.



Yiyecek sıkıcıya kaldırın ve kapagın kilidini açmak için sapı saat yönünün tersine döndürünüz.

Lift up the food presser and turn the handle counterclockwise to unlock the cover.

Soulez le presseur d'aliment et faites tourner le manche dans le sens antihoraire pour déverrouiller le couvercle.

Licht de perser op en maak het mes los door de hendel tegen de klok in te draaien.

Снимите выжималку и поверните рукоятку против часовой стрелки, чтобы снять фиксатор крышки.

Podignite pritisivač za hranu i za otključavanje poklopca ručku okrenite u smjeru suprotnom smjeru kazaljke na satu.

ارفع وحدة الضغط، وادر المقبض في عكس اتجاه عقارب الساعة.

